ثمن النسخة ٢٥ صانتيما

الزمان

ترسل باسم مدير الجريدة
محمد نيس
المراسلات نهج سيدي بو خريصان
عدد ٢٨ تونس تليفون ٤٠-٣٤

تونس يوم الثلاثاء ٢٠ صفر الخير ١٣٥٥ — عدد ٣٣٠ — السنة السادسة — في ١٢ ماي ١٩٣٦ - 12 Mai 1936

الحبشة الايطالية

اتعس الاشقياء شقي الماضي والحاضر والمستقبل

لم يعرف احفاد سليمان من قدر انفسهم وما يجب لمثلهم في كل تلك القرون الغابرة الا احتكار لبس الحذاء دون باقي الرعية والاتفاق في الاردية المزركشة ونشر المظلات المزخرفة فوق رؤسهم . وان يكون في الرعية جنس مرضى عنهم واخرون ينبذون وينزل بهم الخسف وخذ بعد ذلك ما نشئت من همجية مطمئنة وجهل متبجح مستعز بنفسه وكانما كان يكفي الحبشة ان صاحب الجلالة النجاشي يتهجى الفرنسية هو مولى عهده والدكتور مرتان ويكفي ان تعرف الامم ان في هذا الجزء من الارض ثلاثة ملايين من القسس يعبدون الله على المذهب الارتودكسي او غيره

هب العالم كله لمساعدة الحبشة لا مجاملة لانجلترا ولا خوفا منها بل مخلصا لنصرة الضعيف وانقاذه من هوة الردي وامتلات اديس ابابا وكل مدينة اخرى في الحبشة بالقواد والضباط والمهندسين الحربيين والاطباء والممرضين ورجال الصحافة فلم يستطع واحد من هؤلاء ان يمشي مطمئنا في الشوارع بدون خفراء يحرسونه من الشعب الثائر على كل ابيض واذا مرت المدة على الابيض عند القوم وعرفوا وجهه لم يامن الاذي من القبائل الواردة على المدن لان الشعب كله يستوي في كراهة البيض ولا تقوى عقليته على تمييز العدو من الحبيب ولم تكن هذه الجاهلية العمياء خصلة في غمار الشعب وانما شاركهم فيها قادته وسراته فبينما يعض الجريح الزنجي يد لممرضه او يسلط عليها جمر عينيه ترى قائدا كالراس كاسا او ديستا يترك القواد الفنيين العلماء وهم يدبرون الخطط الحربية وياخذ ثلاثين او اربعين الفا من الجند ويندفع بهم كما توحي له العبقرية الزنجية والحماس الهجمي فيقدمهم ويعود اشد كراهة للبيض مما كان

لم تكن الحبشة فقيرة الى الجنود ولا الى السلاح الذي اعطى لها مجانا وبالتقسيط وكان لها من الراي العالمي خير نصير يخفف ضربة عدوها ويزيد هيبتها ويؤخر اجل مصرعها ولكنه هذه النعم كانت كاوراق البنكنوت توضع في علف الماغر

ونحسب ان اول من تنبا بخيبة الامل وعرف ان القوم خلقوا للاستعباد هو الطيار الزنجي الاميركي الذي جاء مندفعا بدافع المروءة والدين والجيش فالقى عليهم نظرته الامريكية النافذة وقفل راجعا وقد حذا حذوه الكثيرون من مراسلي الصحف الكبرى والاطباء المتطوعين الواحد بعد الاخر وهم يسترون على القوم ما روا من الفوضى والهمجية ويطلبون لهم السلامة وحسن الخاتمة ولكن الشقاء ملك هو ايضا كالسعادة يريد له رعية في هذه الارض

قضى الامر وخمدت زوابع التهويش بالعقوبات ووقف جو نبول يحك قفاه ويفتش عن صيغة كلاميه جديدة للموقف الجديد

يكفي الحبشة عزاء انها امتازت على غيرها من الاشقياء بموتة فخمة وجنازة صاحبه مهيبة

هذه كلمة علمها الله انها خالية من الشماتة في الحبش والاغتباط للطليان ولكنها كلمة متفرج بريء يحق له ابداء رايه فيما راه ولله عاقبة الامور

ملاحظات اخرى

للامير محمد علي

حول ترجمة القرءان الكريم الى اللغات الاجنبية

قال سمو الامير الجليل في حديث له مع مندوب الاهرام :

« انني قد ذكرت منذ ايام ان ترجمة معاني القرءان كلها دفعة واحدة تحتاج الى جهد والى عمل متواصل والى وقت طويل ونحن في حاجة اشد الحاجة الى ان يفهم المسلمون انفسهم في مختلف انحاء الارض دينهم على وضعه الصحيح وفقا لاحكام القرءان وفي حاجة اشد الحاجه الى ان يفهم غير المسلمين من الفرنجة وطلاب البحوث والثقافة الدينية او العلمية ما جاء به الاسلام من القواعد الاجتماعية والاحكام في اشتتات نواحي هذه الحياة وما تقوم عليه من النظم المختلفة وقد اقترحت ان يبدا القائمون بهذا الامر الجلل وهذا الحادث الفذ في تاريخ الاسلام بترجمة الاحكام الاساسية التي يصح ان تكون عنوانا لنا في ديننا عند الفرنجة وغيرهم من مختلف الامم التي لا تعرف اللغة العربية يرجعون اليها عند الاقتضاء حتى يتيسر لهم ترجمة معاني القرءان كلها على الوجه الدقيق الاتم

واريد ان اقول لك بادىء بدء للدلالة على ان هذه الترجمة للمعاني قد اضحت واجبا وامرا محتوما يتعين على مصر التي تتزعم البلدان الاسلامية جمعها ان تقوم به رعاية لحرمة الدين وضنا بكرامة الاسلام عن الهذر واللغو اريد ان القرءان لم ينزل لقوم دون قوم ولا لطائفة دون اخرى . ولا للعرب وجزيرة العرب ، بل انزل للناس كافة وللعالم اجمع لا فرق بين واحد وواحد وامة وامة وانا اعلم ان هنا حديثا شريفا يدعونا الى ان نخاطب الناس وان نتفاهم معهم وفقا لافهامهم وعلى قدر عقولهم ارى ان الحديث الشريف يفرض علينا ان نبحث في ايجاد الاسباب وفي تيسير السبل وتعبيد الطرق التى تجعل المسلمين من غير اهل العربية يفهمون قواعد الذين صحيحة وفقا لما جاء به القرءان الكريم ومعنى ذلك انه يجب علينا ان نهيئ لهم الاسباب التي تجعلهم يعبدون الله بلغاتهم

ويصح ان اضرب مثل في هذا المقام ذلك ان رجلا سويديا قد اسلم بعد ان اطلع على بعض ما جاء به الاسلام من فضائل ومحاسن وكان مشوقا الى قراءة القرءان الكريم والى الاطلاع على ما قضى به من الاحكام والفروض وما جاء فيه من العبر والقصص والعظات فماذا يفعل ؟ والى من يتجه ؟ واظن انه قد اضطر الى ان يلجا الى بعض التراجم التى قام بها بعض العلماء الغربيين وهي على ما اعلم مفككة مضطربة الا ترى ان الواجب يقضي علينا في مثل هذا المقام ان تكتب القرءان كما هو باللغة العربية بحروف كل اللغات الاجنبية سواء كانت شرقية او غربية على ان يكون النطق به عربيا وعلى ان يوضع على جانبه تفسير سهل باللغة المترجم بها ليستطيع الاجنبي عن اللغة العربية سواء كان مسلما او غير مسلم ان يتفهم معنى القرءان من هذا التفسير ويستطيع في الوقت نفسه ان يطلع على ءايات القرءان الكريم فينطق بها ان استطاع الى ذلك سبيلا ، وهذا فيما ارى اوضح طريق واحفظه لاصل القرءان على ان نعمل بعد ذلك على ترجمة الاحكام الاسلامية وغيرها من القواعد الضرورية التي تهم جميع المسلمين في ادق شئون حياتهم الدينية

واحب ان اصرح هنا بهذه المناسبة مرة اخرى بان ترجمة القرءان الحرفية مهما بذل فيها من الجهود ومهما كانت هذه الجهود شاقة عنيفة فانها غير ممكنة ولا متيسرة ولا يمكن ان يجيء القرءان فيها حافظا لقوته وكيانه من جلال الروعة ودقة الاداء والتعبير والدليل على ذلك مادى محسوس . فان المرحوم الجنرال محمود مختار باشا قد وضع كتابا باللغة الفرنسية وترجم فيه بعض ءايات القرءان الكريم ترجمة حرفية ولكن يتحقق من صحة هذه الترجمة ويكسوها ثوبا ادبيا رائعا عهد الى احدى المستشرقين الفرنسيين بتهذيبة . وقام هذا المستشرق الكبير بما نيط به على الوجه الذي يراه دقيقا غاية الدقة وقد اعتقد المرحوم مختار باشا بعد هذا ان الترجمة الحرفية قد اضحت دقيقة مضبوطة متقنة غاية الضبط والاتقان ولكني تصفحت هذا الكتاب تصفحا بسيطا فاسفت كثيرا اذ وجدت ان هذه هذه الترجمة الحرفية قد افقدت المعاني قوتها وروعتها فافقدتها بذلك هذا السحر الموسيقي البليغ وذلك الاثر الرائع الذي تتركه في نفس القاريء واضحى هناك فرق قوي واضح بين القرءان في هذه الترجمة الحرفية وبينه بالعربية واضحى واضحا كذلك ان القرءان فيها قد فقد قوته الروحية والمادية وهذا مع اعترافي بصحة الترجمة من ناحية اللغة ومن ناحية الدقة في التعبير

وبعد ذلك اذكر لك انني لاحظت في اثناء سياحاتي المتعددة في مختلف الاقطار والامصار ان ان المصري الذي الف سماع القرءان في مصر يقرا باللغة العربية الفصحى يتعذر عليه كثيرا ان يفهم ماذا يريد ان يقول قاريء القرءان في مراكش مثلا او في الهند حين يقرا باللغة العربية . وكذلك قل في الاتراك فمع انهم لا يقولون ايمانا وشعورا بروعة القرءان وجلاله الا انهم لا يفهمونه حين يتلونه باللغة العربية ولكنهم يتاثرون به من الناحية الروحية ويشعرون بروعة اثره الى حد بعيد

وانا اعلم ان الامام ابا حنيفة النعماني قد اجاز بل اوجب اداء الذكر وايات التعبد والخطبة في الصلاة باللغة التي يفهمها العابد المصلي ولو كانت غير عربية فلم يكتب القرءان بحروف اللغات الاعجمية جميعها ليعم النفع به ويستطيع المسلمون من غير الناطقين بالعربية ان يتبينوا احكامه وعبره وعظاته ويستطيعوا تلاوته باللغة العربية . فاذا قيل ان هناك حروفا في اللغة العربية لا يقابلها مثلها في اللغات الاعجمية كلها او بعضها ، قلنا انا نستطيع ان نتفادى هذا بان نذكر تعاريف لهذه الحروف في اول الكتاب ونذكر الوجه الذي يصح ان نكتب به القرءان على نحو التعاريف الموجودة الان في المصحف الذي طبعته الحكومة . وعندي ان الرسم لم ينزل به الوحي ولم يكن القرءان في عهد النبي صلى الله عليه وسلم رسم معين معروف فرسم بالخط الكوفي والخط الثلث والفارسي وهذا بخلاف الرسم الماثور

هذه هي الملاحظات التي ابداها سمو الامير الجليل حول ترجمة معاني القرءان وقد تفضل سموه فاذن بنشرها

المجتمع

بين الاثرة والايثار

طبعا نحن في غناء عن شرح الاثرة والايثار ولذا صدفت ابا عن شرحهما ولكنك في حاجة الى ان اذكرك بالعداوة الشديدة التي بين الاثرة والمجتمع وبالاخلاص القوي الذي ظلل تحت سمائه المجتمع والايثار فهو المخلص الذي يؤثر المجتمع وحاجته على نفسه ولو كان بها خصاصة وكنت اود ان ارغم هذا الرسول الصامت على ان يجلس اليك طويلا ولكني خشيت الملل فلا تثريب عليه حينئذ اذا ظهر لديك انه لم يؤد الرسالة حقها

الايثار زعيم ببناء المجتمع على احسن ما يكون بناء تنظر اليه فيخطف بريقه بصرك ويختلس بجماله الفني لبك فلا غرو اذا قلنا انك تقف امامه شاخصا مبهوتا مدهوشا تحار في كنهه فلا تدري كيف تصف

والاثرة صاحبة المعول الحاد المشحوذ زعيمة بالهدم وتقويض كل ما تراه بناء شامخا للمجتمع تقويضا لا يبقى ولا يذر اذن لا عجب اذا قلنا ان المجتمع البائس المسكين هو محط النزاع ومبعث النضال القائم بين الاثرة والايثار فالايثار يريده بنزاله وعراكه الرجل والبناء الصالح الذي تطمئن اليه النفس والاثرة تريده بنضالها الرجل والبناء الفاسد المريض الذي تتقزز منه النفس

لا حاجة بنا الا سهاب ويكفي ان اقول لك ان الانسان منا لو سار على منهج الايثار بان يؤثر غيره على نفسه في كل شيء يرى هذا الغير فيه محتاجا اليه لاصبحنا في جو من النعم وفي كنف الهناءة والسعادة ، ذلك مما لا نستطيع ان نعقد له مجالا للجدال فانت اذا آثرتني بشيء انا في حاجة اليه وانا اذا آثرتك كذلك نستطيع بها الايثار ان نسد فراغ الحاجة فيصبح كل منا من غير حاجة ينشدها ويؤلم نفسه كلما فكر فيها وهل الانسان على مسرح هذه الحياة الا الرجل الذي يمثل دورين ويقوم بتمثيلهما هما دور النعيم حين يجد يده قابضة على حاجته ودور الشقاء حين يجد ماربه التي يطلبها انتبذت عنه مكانا قصيا

تعالى معي الان اضرب لك مثلا قريبا هب ان اهل قرية من بينهم الغني والفقير طبعا قاموا سراعا ينتهجون منهج الايثار بان اخذ كل واحد يعمل على قضاء حاجة اخيه وطلبته فان هذه البلدة تصبح آمنة مطمئنة ياتيها عيشها رغدا كذلك الحال في الامم فلو ان الامة المصرية سلكت هذا السبيل الحسن لاصبح مجتمعنا خير مجتمع بل المجتمع الذي نتغنى باناشيده الانسانية الحقة مدى الايام .

لندع هذا جانبا ثم نعرج على الاثرة وضررها على المجتمع . لو اتيح لنا ان نكتب عن الاثرة وفسادها ويدها السوداء لما استطعنا الى ذلك سبيلا لانها كبر العوامل لتقويض المجتمع فما من امة اتخذتها طريقها الا وترى جراثيم الضعف والذلة اخذت تجري بين شرايينها واوردتها فالاثر بلا ريب تدفع الواحد لان يعمل لنفسه لا لغيره يعمل جادا مجتهدا بكله حماسة ونشاط تاركا غيره وراءه تركا لا ترتضيه الانسانية ولا يرتضيه الشرف ونحن كلنا نعرف ان الانسان الذي طبع نفسه في طابع الاثرة يجمع الثروة ليدخل لا لينفقها في المشروعات التي ترجع بالنفع على ابناء جنسه وعلى وطنه يحب حبا يجعله منقطعا عن الناس

نحن في غنى عن الاطناب بنظرة في التاريخ واحدة تكشف لنا ان حب الاثرة نما في بعض دول اوربا فقام يحارب ويناضل سدا لنهمته فلاحظت الدول الاخرى ان هذه الشنشنة ستخلب باظفارها ومخالبها الحياة وتلقاء ذلك اسرعت بالعلاج فانشات نظرية التوازن الدولي .

فالذي نرغبه ونحبه خدمة لمجتمعنا ان نجنح الى الايثار الذي لو لم يكن فيه سوى الحب بيننا لكفى ونضرب صفحا عن الاثرة التي لا تقوم الا على البغض والكراهية وتفكك عرى الصداقة .

وهنا نكون قدمنا لمصر خدمة عظيمة تنهض بها نهضة قوية الدعائم عظيمة الاركان

محمد رفعت ابو المعالي
بكلية الشريعة

الغرب والشرق

الغرب يقيم الحدود بين الطبيعة والطبيعة البشرية والشرق يؤمن بالوحدة الاساسية في كل الخليقة . .

الغرب كعالم يشرح الطبيعة والشرق كفيلسوف يسلم بها . .

الغرب يرى بعيون الشباب الوثاب : عيون المادة والشرق يتامل بعيون الروح التي لا يدركها الهرم

« طاغور »

Ez-Zitouna (masthead, partly legible)
Administration 11, RUE DES BELGES, TUNIS

امريكا

من الدنيا الجديدة

معلومات لم تنشرها الصحف العربية
ولا غنى للقراء عن معرفتها

لمراسل فاضل - بعد جهود عظيمة استغرقت من الوقت عدة سنوات اصدرت جمعية الامم بشان الحرب الناشبة في اميركا الجنوبية هذا القرار البات « تقدر جمهورية بوليفيا الان ان تشتري الاسلحة والذخائر من كل بلدان اوربا العظيمة انما جمهورية باراغواي لا تقدر ان تشتري شيئا » . والغرابة في هذا القرار هي ان بوليفيا كانت ولا تزال تشتري اسلحتها على طول وهكذا باراغواي وعلى هذا الحال ستظلان طالما الحرب بينهما دائرة رحاها انما الاغرب هو صدور قرار كهذا من اعظم جمعية عالمية قامت واسست لاجل السلام على اشلاء عشرة ملايين نفس...

في ولاية اركنساس مدينة امريكا !!

تألف مجلس محكمين من بعض المزارعين في بلدة ماركدتري من ولاية اركنساس وحاكموا العبد الاسود « واردروجرس » فوجدوه مجرما فوضويا للامور التالية :

١ ـ انه اسس جمعية للحصادين السود يقف بها هؤلاء ويطالبون بمساواة حقوقهم كالبيض

٢ ـ خاطب السود بلقب « مستر » اي السيد

٣ ـ انه قال ايضا ان الاعانة من الحكومة سوف لا تاتي للفلاحين المستاجرين حتى تلغى حكومة الولايات المتحدة نظام الزراعة الاستعماري

٤ ـ انه لم يقدر ان يقدم كفالة عن نفسه بقيمة ثلاثة الاف دولار .... وعلى كل هذا قد زج في السجن .

فمن هم الفوضويون يا ترى المسجون ام السجانون ؟

منافع الثكنات الحربية

عرف بعد الفحص والتحري ان المدافع الرشاشة وغيرها من الاسلحة التي يستعملها اللصوص الكبار قد اخذت من الثكنات الحربية في المدن الكبيرة . وفي سنة واحدة قد سرق من هذه الثكنات ١٠٣٧ بندقية مع لوازمها . ولذلك افتكر البعض ممن يهمهم امر حماية الشعب ان يسحبوا بعض القطع الصغيرة الضرورية من هذه البنادق ويقفلوا عليها في صندوق من الحديد حتى اذا سرقت البنادق او اشتريت يتعذر عندئذ على اللصوص استعمالها نوعا ما ... الا اذا عزموا وسرقوا صندوق الحديد ايضا

معدل القتلى في اميركا

لم تبلغ المدنية ذروة عالية كالتي بلغتها في الولايات المتحدة . فمنذ اعلان الحرية قد قتل في معمعان حروب البلاد ١١٢٧٢١ شخصا انما في السنوات العشر الماضية قد قتل فتكا بلا حروب مئة وعشرون الف نفس اي على معدل قتيل في كل ٤٠ دقيقة تقريبا . في اوربا وغيرها يفتكون جهارا اما هنا فبصورة اقرب منها للسر والجهر

غرائب سد بولدر

اكمل سد (بولدر) العظيم على نهر (كولورادو) فاستخدم فيه من (الكونكريت) اي الحصى الممزوجة بالاسمنت وخلافه ما يكفي لرصف وتعبيد طريق سلطانية للسيارات بعرض ١٦ قدما تبتديء من ميامي في ولاية فلوريدا وتنتهي في سياتل من ولاية واشنطن اي على طول مسافة تقارب الاربعة آلاف ميل . كما ان هذا الكونكريت يكفي لبناء نصف تذكاري محيطه مائة قدم مربع وعلوه ميلان وثمن الميل سمك السد في الاساس ٦٠٠ قدم اما في الراس فهو ٤٥ قدما حيث يمكن تكوين طريق منه للاتومبيلات بين ولايتي نفادا واريزونا علو السد ٧٢٦ قدما و ١٣٠ قدما منها منقورة في الصخر تحت قعر النهر . اما ضغط الماء على الكونكريت في الاسفل فيوازي ٤٥ الف بوند على القدم المربع ويسع السد من الماء ما يكفي لتغطية كل ولاية نيويورك لعمق قدم واحد ويقدر ان السد سيدفع تكاليفه في ظرف ٥٠ سنة

مراقبة البابا على الصور

لقد حجز على الصورة الناطقة المدعوة (اكسستي) اي فرط السرور في جمارك (نيويورك) بعد ان اشتكي منها بابا روميه حسبما تقول برقية صحافية

ازدياد العضوية الكنسية

قال الدكتور جورج كيفر رئيس جمعية الاحصائيين للهيئات الدينية الاميركية . ان عدد سكان الولايات المتحدة قد ازداد ٢٢ ضعفا في الـ ١٣٤ سنة الماضية . وعدد الاعضاء في الكنائس ثمانين ضعفا . الا ان الواقع يبرهن ضد الامر الخطير وعلى ان الغلو فيه عظيم لان الذين لهم علاقة بالكنائس اقل من ثلث السكان

المال الى مدينة الفاتيكان

كانت كميات المال الداخلة الى الفاتيكان كبيرة باهظة . ومع كونها لا تزال جسيمة الا انها في السنوات الاخيرة قد تضاءلت نوعا ما . فان كل مطران مثلا يزور البابا من الولايات المتحدة يحمل له هدية مالية لا تقل قيمتها عن الستين الف دولار وهي قيمة لا يستهان بها في هذه الايام وهكذا يدخل الى صندوق الفاتيكان من مثل هذه الزيارات من امير كا وحدها مليون دولار فصاعدا كل عام

دافعو الضرائب

من خطاب القاه الشيخ بوراه الشهير من ولاية ايدا هو في مدينة كامبردج قال « اظهرت بيانات للعمال ان الاثمان التي على العامل ان يدفعها قد زادت ٨ في المائة عن الاجور التي يقبضها وتصرح التقارير والارقام ان بعض الشركات الكبيرة قد كان ربحها الصافي في الستة الاشهر الماضية فوق الـ ٦٠٨ في المائة ويقال اننا ناخذ هذه الارباح الباهظة من هذه الشركات بواسطة الضرائب ولكن هذا خطا فاضح لاننا لا نفعل شيئا من هذا القبيل لان اثقال الضرائب لا يقوم بها سوى الشعب

سكان الهند

في عقد من السنين اي من عام ١٩٢١ الى ١٩٣١ زاد عدد سكان الهند ٣٤ مليون نسمة وهذا اقل من سكان فرنسا بستة ملايين او ما يقارب ثلث سكان الولايات المتحدة اما كل سكان الهند فعددهم اليوم نحو ٣١٦ مليون نفس ويقدر ان ثلث العمال منهم الى النصف هم بلا شغل بينما ٩٥ في المئة من سكان مقاطعة بنكال يعيشون على طعام يكاد يحفظ الجرذان احياء

اسبوعية الشطرنج

لغز رقم ٢٧

وضع ب ش . ويليام عن الانتران

رم حم فم م و فو حو رو

Probléme N· 27
par P. H. Villiam de l'Intran
مسئلة يراد حلها في لعبتين
Mat en 2 coups

الى القراء

نظرا للغلط الذي وقع بلغزي ٢٥ و ٢٦ وقع الغائهما من المسابقة كما علم القرا انه لن يقع في المستقبل خطا لان المحرر سيتولى بنفسه مهمة التصحيح

A nos lecteurs

Les problèmes 25 et 26 étants faux nous nous excusons auprès des lecteurs tous en les assurants qu'à l'avenir le chroniqueur assistera lui même à la correction des diagrammes

جميع المخابرات ترسل بعنوان حمودة الامين نابل

Pour tout ce qui concerne cette rubrique s'adresser à Hamouda Lamine Nabeul.

الماء اثمن من المنازل

في ويلز الجديدة الجنوبية :

في ويلز الجديدة الجنوبية باستراليا منطقة صحراوية منقطعة عن العمران يرسل اليها الماء في عربات فيباع الجالون الواحد منها بنصف جنيه انجليزي

وقد تسأل ما الذي يحمل الناس على سكنى هذه المناطق الجرداء المقفرة لو اسكنك لو علمت مقدار ما يدره المتاجر في تلك البلاد على العمال واصحاب الاموال من ذهب لعلمت ان الانسان يركب كل ما يصعب في سبيل المال دون سواه

وقد حدث اخير ان شبت النيران في منازل العمال ومديري المناجم فتركها العمال ووقفوا على بعد وهم ينظرون الى اللهب يلتهمها شيئا فشيئا الى ان اتى على اخرها دون ان يمدوا ايديهم الى اطفائها وذلك لان كمية الماء التي لديهم كانت محدودة لا تفيد شيء لو سكبوها كلها على جزء من تلك المنازل الملتهبة هذا الى ان تلك الكمية كانت مؤونتهم لعدة ايام فاذا صرفت لغرض غير الشرب لماتوا كلهم عطشا

صديق الحيوانات

للملك ادوار الثامن حوادث في غاية الطرافة والظرف قلما حدثت لاي امير من الامراء مما دعا الصحف في مختلف العالم لا تكاد تخلو صحيفة منها من حادثة له تروى على سبيل التفكهة . ولعل السر في ذلك راجع الى ما عليه جلالته من التواضع والصراحة التي لا حد لها

ومن طريف ما يروي عنه انه وهو صغير كان يتألم اشد الالم اذا ما راى احدا يقسو على حيوان من الحيوانات اذ كان يشعر ان الحيوان ضعيف لا يستطيع النطق ولا يقدر على المقاومة وقد راى يوما احد سائقي العربات ينهال على جواده ضربا لازيد في سرعته ... فالتفت الملك وكان يومئذ اميرا وقال لمن كانوا معه : ان اول عمل ساعمله اذا قدر لي ان اكون ملكا ان اصدر قانونين الاول هو عدم السماح بوضع العنان (اللجام) في فم الحصان لانه يؤذيه اما القانون الثاني فهو منع قطع ذيول الكلاب . فهل يذكر الان ما كان يقول . وهل اصدر القانونين ؟ !

نجمة امريكية

تتفاءل برقم ١٣

في هوليود كثير من النجوم الذين يتشاءمون من رقم ١٣ ويعدونه فألا سيئا لهم ولكن منهم يتفاءل به خيرا ويتمنى ان تبدا افلامه في اليوم الثالث عشر او ان يكون الضيف الثالث عشر في المادب والحفلات الساهرة ومن هؤلاء الاخيرين الممثلة الجديدة ادريين ماردن فهي تتمنى ان يكون الرقم ١٣ اكثر الارقام التي تصادفها في حياتها لانه رقم سعيد جلب لها السعادة في كثير من الاحيان ومن شواهد هذه السعادة انها وقعت عقدها الاول في هوليود يوم ١٣ يونية ثم بدات حياتها على الشاشة البيضاء بفيلم (١٣ يوما في الهواء) في يوم ١٣ يناير ثم اتمت فيلمها الثاني يوم ٣١ ديسمبر وهذا الرقم عكس رقم ١٣ وهي ترجو الان ان تكون كل افلامها في الثالث عشر من الشهر الذي تبدا فيه

يكسر يده في مرافعة

المحاكم رمز العدالة والتروي في الامور فكان القضاة في العصور القديمة والوسطى لا ينتخبون الا من الشيوخ المحنكين فقلما كان يجلس ابن الثلاثين او الاربعين ليفصل في قضية خطيرة كما يحدث الان احيانا

ويرجع ذلك في الغالب الى ان مهمة القاضي في تلك العصور كانت طليقة من كل قيد فكان المرجع الاول في الاحكام هو العقل وقوة الحكم والميل الى العدل مع الاحتفاظ بالتقاليد الموروثة في بعض قبائل الصحراء على حدود مصر الغربية الى الان

ولكن القضاة في ايامنا هذه مقيدون بقوانين واحكام خاصة يجب على كل منهم ان يتبعها ويراعي روح المشروع في تطبيق احكامه ما امكن ومع ذلك فاننا نرى في دور العدالة بعض القضاة او وكلاء الدعاوي يخرجون عن المقرر المعروف في مرافعاتهم فيهولون ويلاون صحن المحكمة باصوات المبالغة والالفاظ الجوفاء وكثيرا ما يحتد الرجل منهم فينسى موقفه حتى لقد بلغ الامر بوكيل للدعاوي في انجلترا الى درجة انه جعل اثناء مرافعته يقرع المائدة من قوة حتى كسرت عظمه رسغه

ووقف عضو بالمحكمة العليا في الولايات المتحدة يدافع عن نظره بحرارة حتى حمي وطيس الجدال فقال عن المتهم في تلك القضية (ان تلك الرجل اذا بلغ الخامسة والستين من عمره بدات قواه العقلية تضعف فلا يعرف ماذا يفعل احيانا) مع العلم بان المتكلم نفسه كان يزيد في سنه على الخامسة والستين

السرعة وتاثيرها

على الغدد

تعتمد حياة الكائنات الحية على جهودات الغدد الدرقية مع اعصاب المخ ...

ويقول الدكتور سير بل الجراح الاميركي الشهير انه يخشى ان تودي حياة السرعة التي يحياها العالم الى ابادة هذه الغدد او اضعاف التعاون بينها وبين اعصاب المخ وانه مسافر الى اواسط افريقيا ومعه ثلاثة من العلماء الاختصاصيين ويوملون ان يختبروا ويحللوا غدد عدد كبير من الحيوانات المختلفة بغية الوصول الى اختراع يمكن ان يقضي على ادي المدنية الحاضرة وتعريضها الجنس البشرى لاقسى الامراض واشدها

وسيقيمون في اواسط افريقيا معملا لابحاثهم التي ستستمر عدة اشهر مسرحا للتسلية

وتمتاز الحيوانات في هذه المناطق بانها كثيرة ومن انواع مختلفة فضلا عن انها تعيش حرة من غير ان ينفذ اليها اي اثر من اثار المدنية

قصاص الابن السارق

لما كانت الاسرة هي نواة المجتمع فان اشد ما يعني به المجتمع هو المحافظة على كيان الاسرة وتدعيما بكل الوسائل الممكنة وهذا الذي حدا بالمشرعين في الدول الى مخالفة القواعد العامة في

Ez-Zohra
11, RUE DES BELGES, TUNIS — Téléphone. 34-40

القانون حين يسنون القوانين المتعلقة بنظام الاسرة فمثلا في دعوى الزنا جعل حق رفع الدعوى من حق الزوج وحده وذلك مراعاة لمصلحة الاسرة ومستقبل الاولاد وحتى يكون لدى الزوجين فرصة اعادة المياه الى مجاريها اذا ما كانت التوبة او كان الغفران

وقد دعت نفس هذه الظروف المشرع ايضا الى ان يحمي الابن الذي يسرق مال ابيه او الزوج الذي يسرق مال زوجته حتى لا تفشي اسرار العائلات وتلوث فيها سمعتها باحكام قضائية ولان الابن او الزوج مهما ارتكب من الاثام ومهما كان عنده من الجحود ونكران الجميل فانه لابد واجدا اخر الامر العطف الذي يكون دائما بين الامن وابيه والزوج وزوجته

ولكن حدث اخيرا ان ابنا سرق بعض الاثاث من منزل ابيه وساح مطمئنا الى احد تجار الاثاث فباعه هذه المسروقات . . وعز على ذلك الوالد ان تتمثل الخيانة في هذا الابن العاق حتى يصل به الامر الى سرقة اثاث منزله وبلغ به الغضب حدا دفع به الى رفع امره الى القضاء ولكن القضاء لم يجد حيلة في عقاب ذلك الابن السارق فحكمت عليه المحكمة بالبراءة

ولكن قاضيا ذكيا عرضت عليه مثل هذه الحالة اخيرا وجلس المحققون لا يتكلمون لانهم واثقون ان الحكم لن يكون الا بالبراءة وبعد ان استشارهم القاضي في صحة نسبة الوقائع الى ذلك الابن اقروه على ذلك وعندئذ وجد من نصوص القانون فتوى ظريفة كانت رداعا لعقوق الابناء والازواج . ذلك ان القاضي قال في حكمه حقا ولو ان القانون يعفي الابن السارق اذا اختلس مال ابيه الا انه وقد تصرف في هذا المال بالبيع فكانه تصرف في ملك غيره مع سوء نيته لان الملكية لا تزال لذلك الوالد ولما كان القانون يعاقب من يتصرف في ملك غيره ويعتبره قد ارتكب جريمة (نصب) فقد حكمت المحكمة على الابن سنة مع الشغل وكان حكما رادعا وفتوى في غاية الطرافة

وسيلة منع الحروب

يقوم بعض كبار علماء الاجتماع والتربية بحملة قوية ضد الحرب والدعوة الى السلام في جميع انحاء العالم وبث روحه في التربية والتعليم واقامتهما على اساس عالمي جديد تتنافى معه النعرات الوطنية التي تدعو الى الحرب والتي تدعو الى تمجيد الوطن بحمل السلاح وبناء الاساطيل البحرية والجوية . تلك النعرات التي هددت العالم والتي كانت سببا في كثير من الكوارث التي ابتلت به في الماضي والتي حاقت بكل امة دعت اليها ومجدتها وليس ادل على ذلك من كارثة الحرب الكبرى الماضية حيث قضت على الحرث والنسل وقتلت ملايين من الابرياء الذين لا ذنب لهم سوى انهم اتبعوا اولئك الذين يجرون وراء المجد على حساب غيرهم من الشعوب وقد راينا نتيجة تلك الحرب وكيف ثلث عروشا وابادت امما ولا تزال نعاني من ويلاتها الشيء الكثير ولن يشهد العالم في مستقبله اذا حدثت حرب من الحروب سوى تجربة اكثر قساوة من التجربة الماضية فاذا كانت الماضية هي حرب الالات والغواصات فستكون الحرب المقبلة حرب التدمير بواسطة الغازات السامة حرب الطيران والاساطيل الجوية وستكون وصمة للانسانية ونسفا لمبادئها وسوف لا تعرف غير التدمير ونسف المدن واهلاك سكانها فهي حرب ستهدد المدنية في ابسط مبادئها فلن تعرف شفقة ولا رحمة وويل منها للغالب والمغلوب لذلك كان لزاما على رسال التعليم ان يبثوا روح السلام على اساس جديد فينشا الطالب محبا لوطنه ومحبا للعالم وبذلك تزول العداوة بين الشعوب وينظر العالم الى مستقبل اسعد

طريق المجد

لو لا المشقة ساد الناس كلهم
الجود يفقر والاقدام قتال

« المتنبي »

حول ترجمة القرآن الكريم

الى اللغات الاجنبية

قال سمو الامير الجليل في حديث له مع مندوب الاهرام :

« انني قد ذكرت منذ ايام ان ترجمة معاني القرءان كلها دفعة واحدة تحتاج الى جهد والى عمل متواصل والى وقت طويل ونحن في حاجة اشد الحاجة الى ان يفهم المسلمون انفسهم في مختلف انحاء الارض دينهم على وضعه الصحيح وفقا لاحكام القرءان وفي حاجة اشد الحاجه الى ان يفهم غير المسلمين من الفرنجة وطلاب البحوث والثقافة الدينية او العلمية ما جاء به الاسلام من القواعد الاجتماعية والاحكام في اشتات نواحي هذه الحياة وما تقوم عليه من النظم المختلفة وقد اقترحت ان يبدا القائمون بهذا الامر الجلل وهذا الحادث الفذ في تاريخ الاسلام بترجمة الاحكام الاساسية التي يصح ان تكون عنوانا لنا في ديننا عند الفرنجة وغيرهم من مختلف الامم التي لا تعرف اللغة العربية يرجعون اليها عند الاقتضاء حتى يتيسر لهم ترجمة معاني القرءان كلها على الوجه الدقيق الاتم

واريد ان اقول لك بادىء بدء للدلالة على ان هذه الترجمة للمعاني قد اضحت واجبا وامرا محتوما يتعين على مصر التي تتزعم البلدان الاسلامية جمعا ان تقوم به رعاية لحرمة الدين وضنا بكرامة الاسلام عن الهذر واللغو اريد ان القرءان لم ينزل لقوم دون قوم ولا لطائفة دون اخرى . ولا للعرب وجزيرة العرب . بل انزل للناس كافة وللعالم جمع لا فرق بين واحد وواحد وامة وامة وانا اعلم ان هنا حديثا شريفا يدعونا الى ان نخاطب الناس وان نتفاهم معهم وفقا لافهامهم وعلى قدر عقولهم ارى ان الحديث الشريف يفرض علينا ان نبحث في ايجاد الاسباب وفي تيسير السبل وتعبيد الطرق التي تجعل المسلمين من غير اهل العربية يفهمون قواعد الدين صحيحة وفقا لما جاء به القرءان الكريم ومعنى ذلك انه يجب علينا ان نهيء لهم الاسباب التي تجعلهم يعبدون الله بلغاتهم

وبعد ذلك اذكر لك انني لاحظت في اثناء سياحاتي المتعددة في مختلف الاقطار والامصار ان ان التركي الذي الف سماع القرءان في مصر يقرا باللغة العربية الفصحى يتعذر عليه كثيرا ان يفهم ماذا يريد ان يقول قاريء القرءان في مراكش مثلا او في الهند حين يقرا باللغة العربية . وكذلك قل في الاتراك نعم انهم لا يقولون ايمانا وشعورا بروعة القرءان وجلاله الا انهم لا يفهمونه حين يتلونه باللغة العربية ولكنهم متاثرون به من الناحية الروحية ويشعرون بروعة اثره الى حد بعيد

الكستيلية المشوية : خذ الكستيلية ذبيح يوم سابق ودقها اليها الملح والبهار ودعها في صحن حتى اذا صار وقت التقديم ضع المصبع على النار ومتى حمى صع الكستيلة فوقه واشو جيدا وقدم

كيف تصنعين

كعكة اللوز

«المواد» رطل لوز اوقية لوز مر رطل سكر ناعم – ١٢ بيضة . رطل بسكويت خفيف مدقوق ماء الورد

(طريقة العمل) يقشر اللوز ويدق ويضاف اليه قليل من ماء الورد من وقت لاخر حتى لا يخرج زيته . يخفق السكر مع صفار البيض ثم يضاف البيض بالتناوب مع البسكويت المدقوق الى اللوز المدقوق ويخفق بخفة حتى يمتزج تماما ثم يوضع في قالب مدهون ويخبز في فرن من ١ ونصف واحد وثلاثة ارباع الساعة

تكفي : ١٢ شخصا

الزمن ١ ونصف ١ وثلاثة ارباع ساعة

الطبق المحبوب

(المواد) رطلا لحم مفروم . قطعة خبز سميكة . بصلتان متوسطتا الحجم . بيضتان . معلقتان صغيرتان من مسحوق الكرى معلقة متوسطة سكر . ملعقة كبيرة من عصير الليمون ملعقتان كبيرتان من خل جيد . اوقية زبدة . نصف رطل لبن . ثمان لوزات مفرومة

(طريقة العمل) ينقع الخبز في اللبن ويصفى يحمر البصل في الزبدة ويضاف اليه مسحوق الكرى ونصف ملعقة صغيرة ملح والسكر واللوز وعصير الليمون واللحم والخبز وبيضة واحدة ويخلط الجميع جيدا ثم يوضع في وعاء مدهون او فناجين صغيرة مدهونة تخفق البيضة الثانية وتضاف الى اللبن الذي كان منقوعا فيه الخبز (ويجب ان لا يقل عن ربع رطل) ثم يضاف اليه قليل من الملح والفلفل ويصب فوق المزيج ويخبز في فرن معتدل الحرارة حتى يتجمد . يمكن اضافة عصير التمر هندي المنقوع عوضا عن الليمون او الخل

تكفي : من ٦ - ٨ اشخاص

الزمن ٤٠ دقيقة

كبة الخبز

على الطريقة الهولاندية القديمة

(المواد) ٣ قطع كبيرة خبز ابيض . رطل عصارة لحم . ملعقة كبيرة من مقدنوس مفروم ربع ملعقة صغيرة جوز الطيب . ملح فلفل دقيق بيضتان

(طريقة العمل) ينقع الخبز في عصارة اللحم ثم يعصر جيدا تسيح الزبدة ويضاف اليها الخبز وتقلب جيدا على النار ويضاف المقدنوس وجوز الطيب ويخلط الجميع معا ثم تكبب على شكل كوز صغير وتتبل في الدقيق ثم وضع في مرق مغلى وتترك على النار دقيقتان ، تقدم في الحال تكفي من ٥ – ٦ اشخاص

الزمن ٥ دقائق

بودنج الجبن

«مواد» نصف رطل جبن مبشور اوقية زبدة مخلوطة بالزيت . ربع رطل قشدة او لبن . ملعقة صغيرة خردل مجهز . ملح . فلفل . شطة . بيضة

طريقة العمل تخفق البيضه ويضاف اليها الخردل والقشدة او اللبن والزبدة والجبن والملح والشطة ويخلط الجميع تماما ثم يصب المخلوط في طبق مدهون ويخبز في فرن معتدل الحرارة مدة ٢ – ٢٥ دقيقة

تكفي من ٤-٥ اشخاص

الزمن من ٢٠-٢٥ دقيقه

طبخ اللحوم

الروستو بالفرن مع البطاطس : خذ فخذا من اللحم بعظمه وضعه في حله على النار واغمره بالماء وانشط الزفرة عنه ثم خذ من البطاطس قدر ما تشاء واقشره ثم ضع في صنيه كبيرة نحو رطلين من السمن وضع فوقها الفخذ الذي سلقته ثم ضع البطاطس التي قشرتها اقمرا حول اللحم وخذ من الطماطم رطلا واعصرها وصفها بمصفاة فوق البطاطس في الصينيه واضف البهار والملح والقرفه والخبز بالفرن

اللحمه في الحل : خذ من اللحم الاحمر السكين . غز اللحمه في اماكن منها وخذ راسا من الثوم وقفه وقشرة قصا وشكه في اللحمه شيئا فشيئا وخذ قدرا من الفخار وضع فيه السمن واحمها على نار معتدله واقل بها اللحمه نصف قليه واضف بدون دق الملح والقرفه والبهار ونصف قدح خل ومثله من الخمر واغمر بالماء واطبخ ومتى تم الطبخ قدمها وامامها الارز المفلفل

الكستيلية المقلية: خذ الكستيلية ودقها واضف الملح والبهار ولتهافي الدقيق ومتى حان اوان التقديم احم السمن واقل الكستليـة حتى تحمر وقدم

بفتيك مفروم : بعد ان تسلق البطاطس جيدا ارفعها من الماء ثم خذ من اللحم الاحمر رطلين وافرمهما اعما جدا وافرم بصلة صغيرة ناعما وحزمة بقدونس ناعما واغسلها ورش الملح وبهار فوق البصله وافركها حتي تذوب واكسر فوقها بيضة واخفقها فيها وضع اللحمة ثم ضعها في صحن واصنع في قلب البطاطس حفرة يضع فيها البفتيك وقدم

اللحمة المدقوقه : خذ من اللحم اقة ودقها ودق بصلة صغيرة وملحا وبهارا ناعما واحم السمن في حلة وضع اللحمة المدقوقة لفه واحدة واقلها ثم اضف اليها قدحا من الماء وشيئا من الملح واغل حتى ينشف الماء وصب في قصعه وقطع قطعا وقدم

Publicité :
Rue Sidi BouKrissan - Tunis
Téléph 34-40

Ez-Zamane
" Le Tems,,

Administration :
1, Impasse du Chanteur
TUNIS

يوم الثلاثاء ٢٠ صفر الخير ١٣٥٤ — ٢٥ صانتيما — وفي ١٢ ماي ١٩٣٦ - 12 Mai 1936

عقد امتياز للنشل !

من اغرب ما حدث في ولاية اركنساس بالولايات المتحدة اخيرا ان رجلين ذهبا الى محام اميريكي مشهور يحكمانه في خلاف دب بينهما على تفسير عقد وقعاه وتعهد كل منهما بتنفيذ ما فيه .

ولكن المحامي عند ما قرا ذلك العقد لم يفهم منه شيئا لان اغلب الفاظه كانت مبهمة لا تدل على معنى فسال المتعاقدين عن معناها فاجتهد في تفسيرها له عبثا واخيرا احتدم الجدال بينهما على تفسير كلمة في العقد حتى وصل بهما الامر الى التراشق بالفاظ السباب ثم التفت احدهما الى المحامي فقال له : « لا بأس من ان تفهم حقيقة الامر لان هذا الرجل يغضب حقوق الناس دائما » ثم ذكر له ان ذلك الرجل يملك ملعبا للحيوانات (سيرك) في احدى ضواحي المدينة وقد تعاقد معه على ان لا يسمح « لنشال » غيره بدخول ملعبه

ثم بين النشال المتقاضي للمحامي ان الالفاظ الغامضة في العقد من الالفاظ المصطلح عليها بين اللصوص « والفجر » في امريكا وانها تنص على احتكار « المنطقة » الملعب فلا تمتد يد نشال غيره الى « جيوب المتفرجين » ! ومع ذلك فقد اخل صاحب الملعب « شروط العقد » فسمح لنشال غيره بارتياد ذلك المكان !

وقد حدث في (مونتانا) احدى الولايات المتحدة بامريكا ما هو اعجب من ذلك بكثير فقد قدم لصا للمحاكمة بتهمه سرقته جوادا ولكن الادلة كانت طفيفة فاستطاع المحامي الذي كان موكلا عنه ان يبرهن للمحكمة على براءته بسهولة فافرج عنه بعد اصدار حكم البراءة .

وذهب هذا اللص بعد عدة ايام ورفع الدعوى على المحامي الذي كان موكلا عنه مطالبا اياه برد الامانة التي كانت لديه او يفشى امره الى المحكمة فيسجن فعجب القاضي لذلك وطالبه بشرح اتهامه وتعيين « الامانة » التي يطالب بها فاذا به يعترف بان الجواد المسروق الذي برى من قضيته كان في منزل المحامي رهينة عنده الى ان يدفع له « اتعابه » ولكنه بعد خروجه من السجن وجد ان المحامي قد باع الجواد وبدد ثمنه !

(❀❀)

يطالب الحكومة بتعويض

لان سيارة صدمته !

كان شاب امريكي يسير في احد شوارع نيويورك المزدحمة حتى انتهى الى ميدان فسيح فوقف عن متابعة السير لان شرطي المرور كان يمنع المارة من اختراق الميدان حتى تنتهي حركة السيارات الآتية من شارع آخر

وانتهت المدة المقررة فاشار رجل المرور للسيارات الاتية من الشارع الاخر كي تقف وتحرك المارة لاختراق الميدان ولكن من الظاهر ان السائق الامامي لم ير الاشارة المعروفة او كان يريد الاسراع لامر ما فاخترق الميدان بسرعة ارتبك معها المارة وصدمت السيارة هذا الشاب صدمة ادت الى احداث عاهات بجسمه .

وكان من الممكن ان يدل المصاب رجال البوليس على رقم السيارة لانه صرح لهم مرارا بانه يعرفها ولكنه رفض ان ينبههم اليها وما كاد يشفي من مرضه حتى اقام الدعوى على الحكومة الامريكية يطالبها بتعويض قدره خمسة آلاف ريال « لانها لم ينظم حركة المرور في شوارع المدن وميادينها بطريقة يأمن بها المارة على ارواحهم » !

وقد سئل ذلك الشاب عن السبب في عدم ادلائه برقم السيارة الى رجال البوليس فصرح للسائل بان السائق لا يملك قوت يومه فهو لن يربح شيئا من الحكم عليه بالسجن اذا قدم للمحاكمة ولكنه يستطيع اذا فاز في قضيته ان يتقاضى التعويض الى آخر ريال له من الحكومة فيستطيع بهذا المبلغ انشاء مشروع مالي يبسط يده بالمال الضروري له في المستقبل (❀❀)

اثر الدين

ان جميع القوى تتجه نحو غاية واحدة هي الانتصار للمعتقد الجديد وفي ذلك سر قوتها العظمى لذلك نجد ان قيام الامم باعظم الاعمال كان في عصر تدينها .

ومعلوم من التاريخ ان تاسيس اكبر الممالك التي ادهشت العالم انما كان في هذا العصر

كذا اتخذت بعض قبائل العرب بفكرة محمد صلى الله عليه وسلم فاستطاعوا قهر امم كانت لا تعرف منهم حتى الاسماء وشادوا تلك الدولة الكبرى التي دوخت العالم وتبوأت مكانات رفيعا في التاريخ . (فتحي زغلول)

امراة تتزوج بتسع نساء

قبض رجال البوليس في مدينة روسية اخيرا على امراة تدعى (انا زافاريكينا) بعد ان سلبت نساء اموالهن بطريقة عجيبة .

فقد كانت هذه المراة ترتدي ملابس الرجال ثم تتعرف الى المقتدرات من السيدات الارامل فتغازل الواحدة منهن وتتقرب اليها حتى تسقط في شراكها وتتزوجها وبعد ان ينصرف المدعوون في ليلة الزفاف تجمع هذه المراة المتوجلة حلى العروس وتختفي بها ثم تعود بعد ذلك في ملابس النساء لترى لاي حد بلغ سير التحقيق

وقد كان جمال هذه المراة يساعدها غالبا على الايقاع بهؤلاء السيدات حتى بلغ عدد ضحاياها تسعا من سيدات الطبقة الراقية في بلاد الروسيا وقد كشف امرها اخيرا مصادفة اذ عثر عليها احد رجال البوليس وهي بالقرب من منزل آخر « عروس » لها فاشتبه في امرها لشبهها بصورة كانت قد اهدتها الى ضحيتها وهي في ملابس الرجال ولكن شدة الشبه لم تقنع رجل البوليس اذ لم يدر بخلده انها اللص الحقيقي بل ظنها ذات قرابة باللص الحقيقي فاعتقلها رغبة في الوقوف منها على مكان « قريبها او اخيها » فاذا بضحيتها تفر رايتها بنفسها ولكنها كانت ترتدي ملابس الرجال ! (❀❀)

وفاة محسن كبير

يوصى ٢٣٤٢٣٢ جنيها

الجمعيات الخيرية

توفي في انجلترا المقاول المشهور مستر جمس جيب وقد ترك ثروته كلها تقريبا لتوزع على الجمعيات الخيرية والمستشفيات ولم يوص لزوجته الا اجزء قليل من املاكه لتستغله طول حياتها حتى اذا ما توفيت اصبح من حق الجمعيات الخيرية التي ذكرها في وصيته الانتفاع به ..

مدير الجريدة وصاحب امتيازها محمد بنيس
المطبعة التونسية



